



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/52/383  
S/1997/732  
23 September 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 61 повестки дня

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят второй год

## КИПРСКИЙ ВОПРОС

### Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1997 года на имя Генерального секретаря

Позиция моего правительства по вопросу о закупке администрацией киприотов-греков современного ракетного комплекса С-300 уже была изложена в заявлениях министерства иностранных дел Турции от 6 и 10 января 1997 года.

Согласно официальным заявлениям администрации киприотов-греков и Российской Федерации, подготовительные работы в связи с установкой ракетного комплекса С-300 продолжаются.

Тактико-технические характеристики ракетного комплекса таковы, что он представляет прямую угрозу безопасности не только киприотов-турок, но и самой Турции. При дальности в 150 км ракеты способны проникать в воздушное пространство соседних стран. Таким образом, сторона киприотов-греков приобретет потенциал для поражения целей в Турции, находящейся всего в 64 км. Очевидно, что события, связанные с приобретением этих ракет, усугубят существующую напряженность на острове и дестабилизируют обстановку в регионе, тем самым еще больше осложнив процесс поиска решения кипрского вопроса. Многие страны уже выражали аналогичные взгляды и высказывали свою озабоченность последствиями размещения указанных ракет. Совет Безопасности в резолюции 1092 (1996) от 23 декабря 1996 года и резолюции 1117 (1997) от 27 июня 1997 года также выразил серьезную обеспокоенность по поводу чрезмерных уровней вооруженных сил и вооружений на юге Кипра и темпов их наращивания, совершенствования и модернизации, включая появление современного вооружения.

Предпринимаются попытки представить продажу вооружений и ракет для южной части Кипра как всего-навсего выполнение торгового контракта. Очевидно, что все не так просто, как это пытаются представить. Кипрский вопрос фигурирует в повестке дня

97-25036.R 230997 230997

Совета Безопасности с начала 1964 года. Предполагается, что в особенности члены Совета Безопасности несут прежде всего политическую и моральную ответственность за сохранение

/...

международного мира и безопасности и в силу этого должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы еще более осложнить поиск мирных путей урегулирования различных конфликтов. Кроме того, продажа оружия южной части Кипра также является нарушением принятых в 1993 году Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) Принципов, регулирующих поставки обычных вооружений, в которых со всей определенностью говорится, что каждое участвующее государство должно принимать во внимание "внутреннюю и региональную обстановку в стране-получателе и вокруг нее в свете существующей напряженности или вооруженных конфликтов" и обязано "избегать поставок, которые могут создать угрозу миру, привести к появлению в том или ином регионе дестабилизирующего военного потенциала или иным способом способствовать нестабильности в регионе".

Необходимо отметить и то, что, поддерживая закупку администрацией киприотов-греков вышеупомянутого ракетного комплекса и предпринимая конкретные шаги по продвижению так называемой "совместной оборонной доктрины" вместе с администрацией южной части острова, Греция порождает нестабильность на Кипре. Кроме того, как сообщается в греческой прессе, в ходе намеченных на октябрь 1997 года крупномасштабных совместных греческих/кипрско-греческих военных учений под кодовым названием "Никифорос" вступит в строй построенная недавно на юге Кипра авиационная база "Пафос". Подобные инициативы лишь углубят недоверие между сторонами и усилят напряженность на острове.

Не должно быть никаких сомнений в том, что Турция не может оставаться равнодушной к событиям, которые угрожают безопасности общины киприотов-турок и ее собственной безопасности, и предпримет соответствующие меры. Турция и сторона киприотов-турок также намерены не допустить, чтобы установка ракет на юге Кипра использовалась как козырь в процессе переговоров.

В свете нынешней напряженной ситуации на Кипре и недавних серьезных событий, упомянутых мною выше, мое правительство хотело бы просить Вас, г-н Генеральный секретарь, немедленно вступить в контакт с заинтересованными сторонами, с тем чтобы предотвратить размещение на острове ракет С-300.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 61 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Хюсейн Э. ЧЕЛЕМ  
Посол  
Постоянный представитель

-----